

LEXIQUE QUI VOUS AIDERA A MIEUX COMMUNIQUER

¡No entiendo muy bien!

Hablo muy bien el español.	Je parle bien l'espagnol.
No hablo muy bien el español.	Je ne parle pas bien l'espagnol.
No le entiendo, lo siento.	Je ne vous comprends pas, je suis désolé(e)
¿Puede repetir, por favor?	Pouvez vous répéter, s'il vous plaît?
¿Puede hablar más despacio?	Pouvez vous parler plus lentement?
¿Qué significa....?	Que signifie.....?
¿Está correcto?	Est-ce correct?
Por favor, ¿podría ayudarme para este trabajo?	S'il vous plaît, pourriez-vous m'aider à faire ce travail?

Las presentaciones.

Buenos días/ Buenas tardes/ Buenas noches.	Bonjour / bonsoir
Me llamo María Martines/ Soy María Martines.	Je m'appelle MM/ Je suis MM.
Encantado(a) de conocerle(s)	Enchanté(e) de vous connaître.
Es usted / son ustedes muy amable(s)	Vous êtes très aimable.
Estoy muy contento de estar aquí.	Je suis très content(e) d'être ici
Nunca había estado en España.	Je ne suis jamais allé en Espagne
Es la primera vez que vengo.	C'est la première fois que je viens
Vengo del sur de Francia.	Je viens du sud de la France
Vivo a unos 25 kilómetros de Aviñon.	J'habite à 25 kilomètres d'Avignon

¿Qué tal el viaje?

Bien, hemos hecho un buen viaje.	Bien, j'ai fait un bon voyage
El tiempo pasó muy rápido.	Le temps a passé très vite
Salimos a las 9 de la mañana.	Nous sommes partis à 9 heures du matin
El viaje me pareció muy largo/ corto.	Le voyage m'a paru très long/court
Me mareé.	J'ai été malade
Escuché música, hablé con mis compañeros.	J'ai écouté de la musique, j'ai parlé avec mes camarades

Llamo por teléfono.

He pedido a mis padres que me llamen esta noche	J'ai demandé à mes parents de m'appeler ce soir.
¿No le molesta que me llamen mis padres?	Est ce que cela vous dérange que mes parents m'appellent?
¿Cuándo pueden llamarme?/¿A qué hora pueden llamarme?	A quelle heure mes parents peuvent- ils m'appeler?
Me puede dar su número de teléfono?	Pouvez vous me donner votre n° de téléphone?

Me instalo.

¿Tiene una casa muy bonita!	Vous avez une belle maison.
¿Puedo dejar mi bolso aquí?	Je peux laisser mon sac ici?
Por favor, quisiera lavarme las manos. ¿Dónde está el cuarto de baño?	S'il vous plaît, j'aimerais me laver les mains. Où est la salle de bain?
Es un regalo para usted/ti. Es para usted/ti.	C'est un cadeau pour vous/toi. C'est pour vous/toi.
¿Dónde puedo colocar mis cosas?	Où puis je mettre mes affaires?
¿Puedo ducharme?	Je peux me doucher?
Estoy un poco cansado(a) esta noche.	Je suis un peu fatigué(e) ce soir.
¿Le molesta si me voy a acostar ahora?	Cela vous dérange si je vais me coucher maintenant?
¿Puede despertarme a las ocho (8), por favor?	Pouvez vous me réveiller à 8 heures, svp?
¡Buenas noches! ¡Hasta mañana!	Bonne nuit! A demain!
Tuve frío esta noche, ¿podría darme una manta?	J'ai eu froid cette nuit, pourriez vous me donner une couverture?

Correos.

¿Dónde está Correos? Por favor.	Où est la poste, svp?
¿Hay un buzón en el barrio?	Y a-t-il une boîte aux lettres dans le quartier?
¿Cuál es el franqueo para Francia?	Quel est l'affranchissement pour la France?

¿Puede darme tres (3) sellos para Francia, por favor?	Pouvez vous me donner 3 timbres pour la France, s'il vous plaît?
Quisiera dos sellos (2) para postales para Francia.	Je voudrais 2 timbres pour des cartes postales pour la France.
¿Tiene sobres por favor?	Avez vous des enveloppes, svp?

Hablando del tiempo.

¡hace buen/mal tiempo hoy!	Il fait beau/ mauvais aujourd'hui!
Hace (mucho) calor.	Il fait (très) chaud.
Creo que hará buen tiempo.	Je crois qu'il fait beau!
¡Está algo nublado!	C'est un peu nuageux!
Está despejado.	Le ciel est dégagé.
¿Hace frío fuera?	Fait-il froid dehors?
Hace un poco fresco.	Il fait un peu frais!
¡Está lloviendo! / ¡Llueve de nuevo!	Il pleut! / il pleut à nouveau!
¡Qué tiempo horrible!	Quel temps horrible!
Hace muy bueno/ malo.	Il fait bon/ mauvais.
Hay viento.	Il y a du vent.

Hablando de la comida.

¡Qué aproveche!	Bon appétit!
Tengo sed/ hambre.	J'ai soif / j'ai faim.
Ya no tengo hambre/sed.	Je n'ai pas faim/ soif.
He comido mucho/ demasiado.	J'ai beaucoup mangé/ j'ai trop mangé
No tengo costumbre de comer tanto.	Je n'ai pas l'habitude de manger autant.
¡Huele bien!	Ca sent bon!
Está muy bueno/ Está riquísimo.	C'est très bon! C'est excellent!
Un poco para probar.	Un peu pour goûter.
¿Puedo echar un poco más?	Puis-je m'en resservir un peu?
¿Puedo repetir?	Je peux en reprendre?
Por favor, ¿puede prepararme una bolsa de comida para el mediodía?	S'il vous plaît, pouvez vous me préparer un pique-nique pour ce midi?
Los bocadillos de ayer estaban muy buenos.	Les sandwiches d'hier étaient très bons.
¿Puedo ayudarlo?	Je peux vous aider?
¿Puedo preparar unas crepes/ un bizcocho?	Je peux faire des crêpes/ un gâteau?
¿Quiere que le ayude?	Voulez vous que je vous aide?

Hablo de mis gustos.

No veo mucho la tele en casa.	Je ne regarde pas beaucoup la télé à la maison.
Practico mucho deporte.No practico deporte.	Je fais beaucoup de sport. Je ne fais pas de sport.
Voy al cine muy a menudo.	Je vais au cinéma très souvent.
No me gusta mucho leer. Me gusta leer.	Je n'aime pas beaucoup lire. J'aime lire.
Prefiero escuchar música.	Je préfère écouter de la musique.
Lo que más me gusta es viajar, estar con mis amigos.....	Ce que j'aime le plus c'est voyager, être avec mes ami(e)s...
Me encantan los animales.	J'adore les animaux.
Tengo alergia a los animales, al polen...	Je suis allergique aux animaux, au pollen..
¿Puedo utilizar el ordenador por favor? ¡Tendré cuidado!	Puis-je utiliser l'ordinateur, s'il vous plaît? Je ferai attention!
No me gusta andar mucho.	Je n'aime pas trop marcher.
Me gusta.... / No me gusta.....	J'aime/ Je n'aime pas

No me encuentro bien.

No he dormido muy bien.	Je n'ai pas très bien dormi.
No me siento muy bien hoy.	Je ne me sens pas très bien aujourd'hui.
Creo que tengo fiebre.	Je crois que j'ai de la fièvre.
Me duele la cabeza, el vientre, la garganta..	J'ai mal à la tête, au ventre, à la gorge...
Me duelen los dientes, los pies.....	J'ai mal aux dents, aux pieds...
Tengo ganas de devolver.	J'ai envie de vomir.
Me da vueltas la cabeza.	J'ai la tête qui tourne.

¿Puede llamar al médico?	Pouvez vous appeler le médecin?
Estoy (muy) cansado(a)	Je suis (très) fatigué(e)

Tengo retraso.

Siento tener retraso.	Je suis désolé(e) d'être en retard.
Lo siento muchísimo.	Je suis vraiment désolé(e).
Le prometo que no volverá a ocurrir.	Je vous promets que cela n'arrivera plus.
Hice todo lo que pude para llegar a tiempo pero..	J'ai fait de mon mieux pour arriver à l'heure mais...
Me perdí.	Je me suis perdu(e)

Me he perdido.

¿Puede ayudarme por favor?	Pouvez vous m'aider s'il vous plaît?
Me he perdido.	Je me suis perdu(e).
¿Cuál es el camino para ir a?	Quel est le chemin pour aller à?
Estoy buscando la calle	Je suis entrain de chercher la rue....
¿Queda lejos de aquí.....?	Est ce loin d'ici?
¿Puede indicarme dónde está?	Pouvez vous me dire où est?
No sé dónde estoy....	Je ne sais pas où je suis!

De compras.

¿A qué hora cierran las tiendas?	A quelle heure ferment les magasins?
Quisiera comprar unos regalos para mi familia.	J'aimerais acheter des cadeaux pour ma famille.
¿Cuánto cuesta? / ¿Cuánto vale?	Combien ça coûte?
No tengo bastante dinero.	Je n'ai pas assez d'argent!
Me he gastado todo el dinero.	J'ai dépensé tout l'argent!
Voy a probarme este...../ esta	Je vais essayer ce .../ cette
¿Dónde están los probadores?	Où sont les cabines d'essayage?
No me queda bien.	Ca ne me va pas !

Me despido.

Muchas gracias por haberme acogido.	Merci beaucoup de m'avoir accueilli(e)
Muchísimas gracias por todo.	Merci beaucoup pour tout.
Me he divertido mucho en España.	Je me suis bien amusé(e) en Espagne.
¡Fue estupendo!	C'était formidable!
Les estoy muy agradecidos por lo bien que lo pasé..	Je vous suis très reconnaissant(e) pour les bons moments que j'ai passé..
Les escribiré.	Je vous écrirai.
Adiós y gracias por todo.	Au revoir et merci pour tout.

Algunos alimentos.

La fruta: la manzana, la naranja, el plátano, la pera....	Les fruits: la pomme, l'orange, la banane, la poire...
El queso.	Le fromage.
Patatas, zanahorias, vainillas, alubias, garbanzos, guisantes...	Pomme de terre, carottes, haricots verts, haricots rouges, pois chiches, petits pois....
Carne de cordero, carne de cerdo, carne de vaca, pollo, conejo...	Viande d'agneau, de porc, de boeuf, du poulet, du lapin...
Pescado frito, cocido, empanado..	Poisson frit, cuit, pané..
Mariscos	Fruit de mer
Lechuga, tomate, cebolla, huevo....	Laitue, tomate, oignon, oeuf...
Yogur natural, de frutas	Yaourt nature, aux fruits
pan	pain
Mantequilla.	Beurre
Café sólo, café con leche, chocolate / colacao, té, zumo de naranja...	Café noir, café au lait, chocolat, thé, jus d'orange....
Tostadas, galletas...	Biscottes, petits beurre....
Azucar, sal, aceite...pimienta, mostaza..	Sucre, sel, huile, poivre, moutarde...